

SUMÁRIO

Apresentação 09

Ensaaios

Tashlikh on the Liffey: Merging Homer's Odyssey, Judaism, and Catholicism on the O'Connell Bridge 13
Dylan Emerick-Brown

First letter - Primeira carta - Prima lettera: an imaginary letter exchange between Paulo Freire and Lorenzo Milani 25
Simone Maria Gugliotta

O papel do tradutor de tratados internacionais 43
Adriane Moura e Silva, José Lambert e Walter Carlos Costa

Deflagrações. Anotações sobre a exposição de arte Die jungen Jahre der Alten Meister 51
Claudia Peterlini

O "efeito de autenticação" no espetáculo Erarítjaritjaka, de Heiner Goebbels 64
Maíra Castilhos Coelho

Medeia entre meios: um estudo intermedial da viagem do mito de Medeia através dos tempos 73
Fabrício Leal Cogo

O traduzir em imagens 87
Alison Silveira Morais et al.

Traduções

Quatro poemas de Ingeborg Bachmann 109
Tradução de Claudia Cavalcanti

Poemas de Wisława Szymborska 113
Tradução de Eneida Favre

Coragem – os poemas femininos de Anna Świrszczyńska 130
Tradução e apresentação de Piotr Kilanowski

"Porque afinal precisa deixar algum rastro/Aquele mundo completamente calcinado"
Poemas de Irit Amiel..... 137
Tradução e apresentação de Piotr Kilanowski

"...entre aquilo que é semelhante e aquilo que em nós é diferente...": sobre a poesia de Krystyna Dąbrowska 141
Apresentação e tradução de Piotr Kilanowski

O coroinha, de Julia de Asensi 149
Tradução e introdução de Andréa Cesco e Mara Gonzalez Bezerra

A Princesa quase brilhante, de Maria Edgeworth 163
Tradução e apresentação de Davi Silva Gonçalves e Willian dos Santos

<i>O esqueleto de férias, de Leonora Carrington</i>	177
Tradução e apresentação de Vássia Silveira. Revisão da tradução por André Leite	
<i>O público, de Federico García Lorca</i>	182
Tradução e introdução de Maria Cândida Figueiredo Moura da Silva e Rafaela Marques Rafael	
<i>A cantora de rua, de José Echegaray</i>	222
Tradução de Rodrigo Conçole Lage	
<i>Escuta-me com teu corpo inteiro: antiocularcentrismo, crise da palavra e sinestesia em Clarice Lispector, por Renata Pontes</i>	244
Tradução de Myrian Oyarzabal e Rosangela Fernandes Eleutério	

Resenhas

CARRINGTON, Leonora. <i>Historias de ensueño: Leonora Carrington para niños</i>	265
Ciudad de México: Secretaria de Cultura/Colección Biblioteca Infantil, 2017, 112 p. Vássia Silveira	

Entrevistas

Entrevista com Marília Librandi, especialista em Clarice Lispector	271
Andréia Guerini, Dirce Waltrick do Amarante e Sérgio Medeiros	
Entrevista com o Coletivo Sycorax	278
Alison Silveira Morais	
Conversando com Odile Cisneros	290
Ana Carolina de Freitas, Brenda Bressan Thomé e Mwewa Lumbwe	
O caos, sempre positivo, da interpretação: entrevista com Patrícia Lino	297
Mary Anne Warken S. Sobottka	
O cinema de Carlos Sorín	305
Clélia Mello e Marcio Markendorf	

Textos criativos

Memórias do boi	313
Raquel Wandelli	
O homem e o corpo	319
Ivi Fuentealba Villar	
Notas de uma não-escrita: ou quando a morte alcança as mãos	322
Vássia Silveira	
Viva México!	324
Diego Francisco Tomazzoni Venuto, Nataly Oliveira, Daniela Saavedra Rodriguez e Emanuel Quartiero	
Ianomâmi morto	341
Lourenço Lombardi	